

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

**MUNICIPIO:** Peñalba de Santiago

**PROVINCIA:** León

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 4740

**N. INV:** Iglesia de Santiago de Peñalba (Peñalba de Santiago, León)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Losa

**TIPO:** Pizarra

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** PLACA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** VOTIVO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 47 x 43 x 4

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 4 x 19

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Irregular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

D(e)o iubante

Texto dado por Lorenzo Arribas (2019)

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Con la ayuda de Dios.

Traducción dada por Lorenzo Arribas (2019)

**COMENTARIO:**

Lorenzo Arribas (2019) cuenta que: "En los años treinta del siglo XX el párroco de la iglesia de Santiago documentó la pieza por vez primera «[s]obre la pared que cerca la iglesia por el norte», pero la leyó incorrectamente y propuso Don Jubane"

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Lorenzo Arribas (2019)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Dispone de un ductus regular, letras con acusado bisel, y líneas-guía bien visibles, que continúan en blanco después de acabarse el texto.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Se trata de una pieza inscrita con letras capitales carolinas con algún resabio de grafía visigótica, como la O romboidal.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Entre los siglos XI-XII-XIII.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** En los años treinta del siglo XX el párroco de la iglesia de Santiago documentó la pieza por vez primera «[s]obre la pared que cerca la iglesia por el norte». Puede ofrecérsele una ubicación en origen a esta laja, antes de su recolocación en dicha pared, que sería en el tejado de la iglesia. Actualmente se conserva en una estancia lateral de la iglesia de Santiago de Peñalba.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

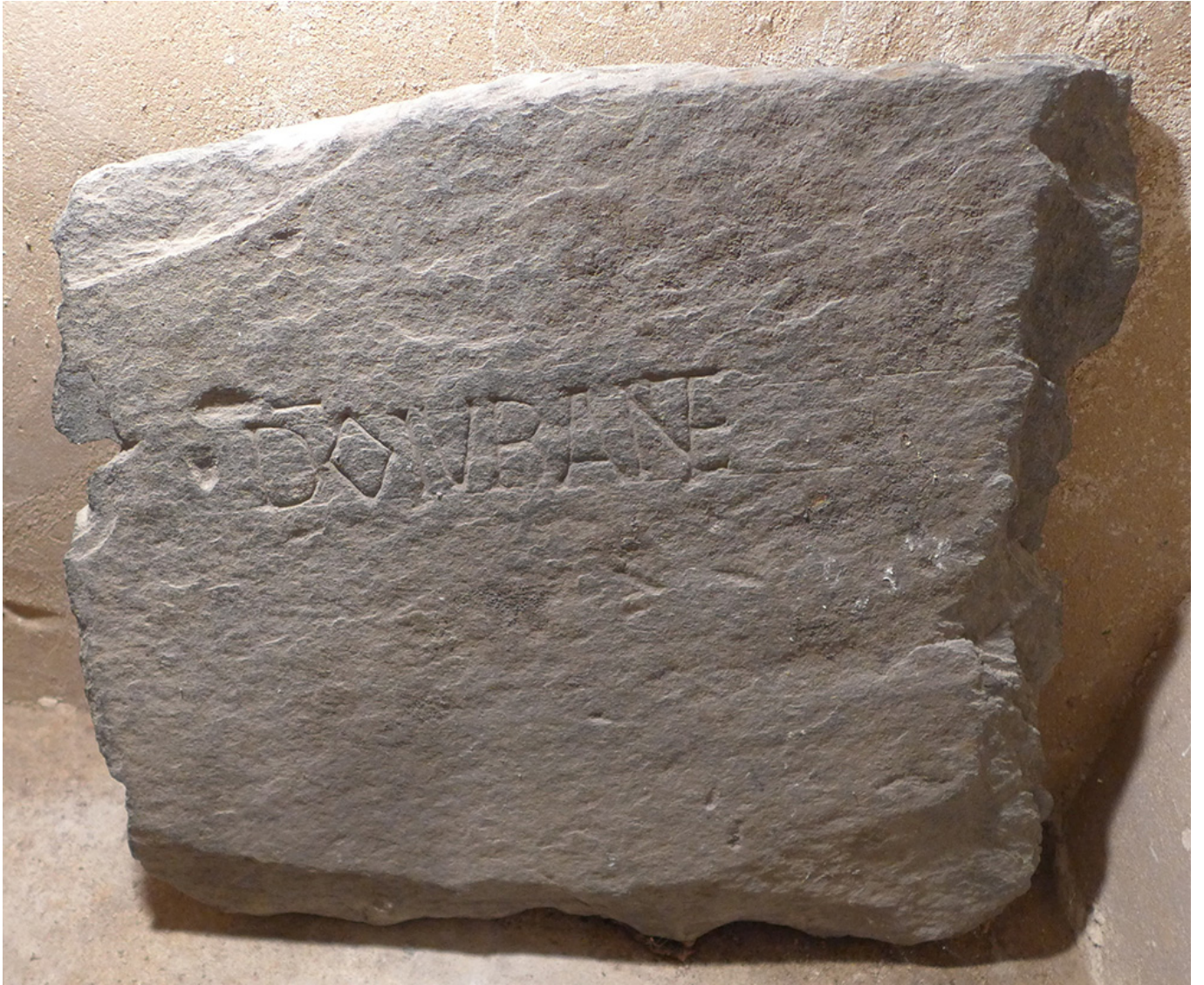
### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 4740; Lorenzo Arribas, Josemi (2021) "Rayajos trascendentes. Imaginario románico en los muros, más allá de la iconografía", en P. L. Huerta Huerta (coord.) Mágico y sobrenatural: creencias y supersticiones en la época del Románico, Fundación Santa María la Real, Aguilar de Campoo, pp. 175-211. Aquí p. 208. Lorenzo Arribas, José Miguel (2019) "Grafitos históricos (80). Una losa de tejado medieval en Peñalba (León)", Centro Virtual Cervantes. Rinconete, [[https://cvc.cervantes.es/el\\_rinconete/anteriores/junio\\_19/19062019\\_01.htm](https://cvc.cervantes.es/el_rinconete/anteriores/junio_19/19062019_01.htm)].

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



**pizarra peñalba**